

РУСКИ НОВИНИ

„Руски Новини“ виходва кажди тидень. — Предплата на рок 60 Дин.
Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.

ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво
Редактор: Мпх. ФИРАК.

В - И - С - Т - И

Русини проци Мадярох.

Уряд за новини (Пресби́ро) при рускей влади в Ужгороду дал прејг радия у Кошицох тоту вияву: „Недавно јавел мађарскей радио, же у Мађарскей отримана схадка Русинох. Легко мож себе представиц, як пришло до тей схадки. На силу пригнали наших нещешлївих братоха на схадку и мађарске радио побидоносно јавел, же карпатски Русини сцу ше присодинїтї у Мађарскей. Але најцїкавейша тота обставина, же по службенеј мађарскей статистики Русинох у Мађарскей анї нет! Аж кед им потребно, да зволаю якуш схадку, же би швету указац як Русини не могу без Мађароха жиц, теди Мађаре найду у себе Русинох. А ми ше питаме, кельо ест у Мађарскей руски школи и чи нашо браца шму у Мађарскей шпивац свойо писнї и модлїц ше на своім јавику голем вос молитвеника? И най нам укажу голем едно число даяких руских новинох, котри у Мађарскей виходва. Ровуми ше, же вони то зробиц не годни бо јуц таког Русини у Мађарскей не маю. У Југославиј постоя и руски школи и виходва Р. Новини, а Русини у Мађарскей не маю нїч. Така то ето правда, котру нїхто не може затаїц.“

Догваряне Мадярох и Словакох

у Комарну ровбити. Мађаре сцели направиц нову гранїцу вос Словакама по їх статистики вос 1910. року и на тот способ вжац од Словацкей вецей як милион жительствова у тим 300.000 Словакох. Словаки готови були пуциц Мађароха дас 600.000 жительствох. Кед ше догваряня не обновя и не зверша до конца того року, вец ше маю ваш висц штирме Мусолни, Гитлер и представнїци Англиї и Французкей и сами поцагнуц гранїцу међа Словацку и Мађарску.

Пред виборами.

На чолє листи Ю. Р. З. будзе предс. влади Др. Стоядинович. На чолє листи опозициї Др. Владко Мачек. Зос владу идзе и Ходжера вос своїма „борбашами“ — на кельо го вони послухаю, а зос Удружену опозицију сче гласац и Ю. Н. С. то ест странка Пери Живковича и Ефтича а тиж и „Збор“ бувшого министра Лютича. Випатра, же шицки котри гоч у чим не задовольни зберу ше коло Мачека. Прето вибори 11. децембра буду барв занимиви.

Ултиматум Арабох Жидом

у Палестини. Арабски комитет за Одбрану Палестини (од Жидоха) послал телеграфични ултиматум председателю Жидовскїй Народней Организациї у котрим стої: „Зос своім жаданьом, да завладаце у Палестини, ви Жидзи сцагнеце на себе највекши погром (забиванє Жидоха без розлики) яки лем история позна. Гоч би Араби сами цалком були зніщени вони не дозволя, да ше ви утвердице у Палестини и направице у ней свою жидовску державу. Будзце задовольни, кед ми даруеме жївот тим Жидом, цо су уж у Палестини. Не посїдайте других. Кед би Англия почала з Арабами войну да вас Жидоха обранї, вона и так не годна обранїц шицких Жидоха, котри жию у арабских жемох и на цалим востоку.“

Як треба празновац 950-рочни юбилей покресценя наших предкох.

1. Початок того юбилею най ше преглаши на недзелю Христа Царя на торжественей Служби Божей. Вечар пред тим най по шицких церквох двоя дзвони през пол годзини и то од пол седмї до седм. Потим най ше одслужи юбилейни молебен и отрима кратка наука о юбилею.

В недзелю Христа Царя на Служби Божей най ше вежню на Сугубей Ектенї благодарствени молитви, а у казаню о Христу Царю най ше накратко спомню тоти вельки подїї, яки ше стали пред 950 роками з нашими предками по ласкох Христа Царя.

2. Тот юбилей най тирва през цали рок, то ест най ше закончи 1939. року на празник Христа Царя.

3. Сам юбилей най послужи тому, да ше шицки ище баржей утвердиме у святей вири у тим най нам послужа св. мисїї, академїї, предаваня, представляня, на ширенє добрих новинох и кнїжкох, юбилейни процесїи и други добри дїла.

4. Понеже не будзе возможно того року достац монахох мисионарох за шицки парохїї, най ше организую мисионаре священїки у повдних деканатох, котри буду тримац 3-5 дневни мисїї у повдних парохїях. Добре будзе таких мисионарох забрац и зос другого деканати.

5. У каждей парохїї най ше оснує окреми одбор, котри будзе мац задачу да ведно з панотцом приготує план за цалу роботу у юбилейним року и най ю и водзи. Шицки парохиялни одбори буду добивац материял зос централног одбору нашеј епархиї, котри ше находзи у Р. Керестуре. У тим ше одборе находза преч. о. Фирак, Дудаш Дуро, директор школи и Ковач Михайло учитель. Тот централни одбор будзе у звязи зос централним одбором у Львове и будзе преношиц до наших Руских Новинох, цо будзе за нас потребно, Одбор у Львову издава окремишнї новини за тоту прославу як и потребни брошурки за Академїї.

6. Кажда парохия най ше остара, да дацо велького зроби на тоту юбилейну памятку: дзе потребно, най ше подзвигне нова церква, або капела, най ше омалое церква, най ше отвори нови манастир, захоронка, шпиталь, нова школа, най ше набавя нови ризи, нови дзвон итд., а шицок наш народ най ведно зроби ище даяке векше дїло: на пр. най створи вден нови интернат за школованє дзецох, котри ше готую за повдни свитски звания, або за потпомаганє у вихованю шегертох и т. д.

7. У тим юбилейним року най престаню роскошни свадзби, издаванє пенєжох на роскошни шмати, ноцни танци и т. д. Место того най ше творя дїла милосердия и най ше осную добри фундациї за школованє добрей християнскей интеллигенциї, як то робя нашо браца у Галичини. Там ше цали валали одрекли уживаня алкохолу и куреня, да за тот пенєж збудую або школу, або Народни Дом, або да осную нову захоронку, або да подпомагаю ученїкох у школах.

О тих шицких стварох най роздумую повдни одбори и най ше догваряне з одборами у деканату, або и з одборами у других деканатох.

До тей роботи шицки поволани. Най да кажди кельо найвечей може дац. Вельки рок най принєше вельки и красни плоди за красну будучносц нашого народу.

По отвитованю пресвятей Богородици, котрей того року славиме 900 рочни юбилей од часу, кед княз Ярослав Мудри преглашел пресвяту Богородицу за Патрону руско-українского народу: по отвитованю св. Ольги, св. Владимира, св. Бориса и Глїба най Господь поблагослови шицки роботи у тим юбилейним року, да вони принєшу најкраснейши плоди за цали наш народ.

Благодать и мир Господа Нашого Исуса Христа най будзе зос шицкими Вами!

Крижевци на празник Преславлення св. Апостола и Евангелиста Йоана 1938.

Дионизий владика.

Цо Гитлер сче.

Английски и французки новини принєсли барз важни и цикави план Гитлера, як вон сче ушориц мир у Европи и цо ище пита за Немецку. Тот Гитлеров план ма тоти шейсц точки:

1. Немецка приправена гарантовац шицки французки гранїци.

2. Гитлер готови виявиц, же терашнї гранїци анлийского царства нїч Немецкей не завадзаю.

3. Гитлер предклада, да ше направи догварка о ограничено наоружаня међа Англию и Немецку и Французку и Немецку.

4. Немецка, Англия, Французка и Италия подяжу ше међисобно, же не буду правиц нїяки союзи и догварки з московским большевиками.

5. Англия и Французка препуца штредню Европу немецкому впливу.

6. Немецкей ше маю врациц шицки ей стари колонїї, з котрима нешка управа Англия и Французка.

Же Гитлер наисце ма таки плани то мож розумиц зос велїх його дотеранїїх бешедоха. Друга ствар, чи у тих шейсцох точкох вповедол немецки диктатор шицко цо дума. Випатра, же вон ше не задової зос судетским Немецками, але будзе тезац питац и Данциг и Немцох у Польскей, котрих є коло пол милиона. Польска спада у штредней Европи а ту баш сче Гитлер мац розвязани, шлебодни руки. То значи, же вон дума и Польску так ушориц, як ушорел Ческу. За нас би то було барз важне, бо би ше 7 милиони нашого народу вишлебодзели чежкей польскей руки и и постали шлебодни.

Зато є у интересу нас Русинох, да ше Гитлер цо скорей влапи до Польскей, котра ше так не шумне владала напроци уквилней Ческей.

Подкарпатска Русь шлебодна!

Шлебодна нашої старей оцовщини Горниці в векца, як цо зме думали и як цо обчековали и сами нашо тамошні предняци. Бо влада ческа пристала на то, да Подкарпатска Русь ма таки исти положай у чехословацкей держави як и Ческа и Словацка. Значи тераз будзе постояц чехо-словацко-руська республіка, котра будзе союзна держава, зложена од шлебодней чехей, шлебодней словацкей и шлебодней карпаторускей держави. Ческа словацка и руска влада буду мац еднаки права кажда у своїм краю. До централней державней влади у Праги буду припадац крем министрох, котри буду за цалу державу (министер финансийох, войска и вонкашніх ділох) тиж шицки министри руски, чески и словацки. Так будзе посцигнута права и не фалшована еднакост. Нова чехословацка руска держава слична будзе Швайцарскей федерациі. У велім будзе слична и бувшей Австро-Мадярскей. Як цо Мадяре пред войну мали свою владу Австрияци заш свою, так будзе тераз одношай медзи Русинами, Чехами и Словаками.

НОВА НАША ВЛАДА.

Тераз можеме подац точни висти о именованю новей рускей влади.

По длугой еднанки мезди рускими партиями посцигнути бул 11. окт. споразум и влада у Праги потвердзела тоту руску владу:

Мин. предс. и министр просвити Андрей Бродій, член странки „Автономни Земледілски Союз“.

Министер нукашніх ділох: Др. Едмунд Бачинский, сеиатор, адвокат и член аграрней странки.

Министер жедезіцох, пошти и телеграфох и явних роботох Юлиан Ревай, народни посланик и школски инспектор.

Державни секретаре: о. Августин Волошин и Др. Иван Пицак.

Да ушори нови граніци напроци Словакох поставени окреми министр Др. Фенцик.

3-рочна работа „Просвити“

(Звіт секретара п. М. Ковача.)

Була и треца класа людзох, котри як да подценьовали роботу интелігенціі, розумише тей котра сцела робиц и котра робела. Так на пр. було чуц же як то да редактор Заградки достава 200 дин. од числа за складане, Перше не точне же тельо достава, бо його хонорар лем 100 дин. за число. Хто позна тоту роботу може ше з тей пригварки лем нашмеяц. Так було пригварки на хонорари, котри доставали поєдини функционере. Хонорар рочно ані єдного нашого функционера не виноши вецей як 1500 динари. Кед поровнаце хонорали поєдиних дружтвох у Р. Керестуре увидзице же вони вшадзи векши голем 1000 динари, а вжац треба до огляду же тоті організації лем местни, док нашо Дружтво в організації цалого руского народу у Югославіі, значи же ту єст и вельо вецей роботи Кед би тим людзом у Дружтве стало лем до хонорару, вони би го погледали дзе вон векши. Членох не треба да то заводзи на криву драгу и на криве думане. Кед би нашо дружтво раз стало так добре воно би требало тоті хонорари ище повецшац, а цени видацьом Просити ище зменшац, лем єден приклад. Руски календар розпредавани до 1936 р. по цени од 10 динари. И оставал на лагєру. Мало не кажди календар прешол зос дефицитом. Кед зме обрацели туншу цену календару, посцигнути двояки успих. Календари 1937 и 38 року прешли шицки, Просвита

РАДОСНЕ ПРИВИТОВАНЕ в УЖГОРОДУ.

Нова влада представела ше народу своїму в Ужгороду 12. октобра. На площі Корятовича згарло ше множество руского народу. Перши привитал наших министрох генерал Сватек, од войска, а од цивилних власцох губернатор Грабар, подгубернатор Бескир и Мезник, шеф толипиі Др. Шронек и други шефове верховних урядох.

Од влади перши тримал кратку бешеду предс. Бродій, а вец миниттер Юлиан Ревай котрого присутна маса народу особено шире привитала, бо шицки го познаю як широго народного предняка.

Министер Юлиан Ревай медзи иншим тварел:

„Централна влада у мену Президента Републики поставела за нашо Подкарпатє окрему владу, котра ма ушорйовац шицки ствари нашого краю,

Пред нашу владу стоя вельки задачи. Ми ше их не боїме! Докажеме, же знаме шицко окончиц так, же би то було на хасен краю и народу. Наш самостойни живот муши нас привесц до лепшей будучности и щєсца.

Ми верели и дотераз у лепшу долю нашого народа, верели зме, же Господь поможе нам присц до тей цілі, цо ше вола шлебодни живот.

Ми ше ані цєшка не бали нашої долі, гоч зме лєцели 4.000 метери високо над хмарами, да вам, Українци и Українки, принєшеме радосну вистку, же починаме писац нови бок нашої исторії. Верим же то будзе страна щєсца и радосци.

Наша влада достала од централней влади силу и власц. Тоту силу и власц вихаснуєме на добро нашого руско-українского народа“.

Красни привит новей рускей влади вирек тиж адвокат и председател „Просвити“ Др. Юлий Брацайко: „Ми Українци ширим шерцом витамє тоту нашу владу, бо вериме, же придзе час и то неодола, кедї нестаню мєдзи нами рижни непорозумєня и ми шицки як єден будзєме ше трудзиц над културним и економичним подзвигованєм нашого народу

мала суфициту на нїх, а други може ище важнєйши хасен бул, же вецей календари вошло до народу, цо нам муши буц и циль.

Роботи у дружтве чкодзелo и будзє чкодзиц док ше тото станє не поправи и недовирє и не складанє мєдзи интелігенцию и земледілками односно роботніками и другима роботніками. Уж таки дух запаповал шветом та ше инна нас тото прецагло. Наш народ як да не видзи озбиљностч часу у хторим ше находзи. Свою интелігенцию не почитує на тельо, на кельо би то требало. Пригварки находзи вше: Кед тота интелігенция сце робиц и роби на народним полю, вец ше єй пригваря чом роби так а не иншак и же то роби лем пре себе. Кед не роби, вец ше указує на ню з пальцом. же нїч не роби. Кед вислухамє и други бок, т. є. интелігенцию вец од нїх чуєме таки поноси. „Я сцел добре, я почал робиц, але то ше не досц цєнєло, моя работа ше омаловажавала, були процив мнє гоч сом им добре робел, та сом надумал так нїч не робиц и лем ше припатрац. Так крашне! Мам и так таких цо процив мнє, але тото число барз мало. То обично тоти цо и далєй робя. Най робя и ім раз допєта увидза же задармо була їх работа“. Нас мало єст у поровнаню з другима, а ище кед так єдни другим обрацаєме хрибет, наш просвитни коч стої у блацє. Интелігенция розчарована у нерозумєню народа роби лем свойо лични роботи. Брига народна их не прициска и живот преходзи. Преходзи єй, преходзи народу, а кед будзє не дай Боже горши час

и здобувац за нього лепши живот, чєсц и славу“.

МАНИФЕСТАЦИЯ В УЖГОРОДУ.

По привитаньох влади пошол по улїцох Ужгорода вельки манифестацийни поход зос рускими белаво-жовтими заставами. Манифестаций тирвали до позней ноци. На бєстатку манифєстанти пришили гу Народному Дому „Просвити“ дзе на законченє отримал кратку бешеду Др. Иван Росоха.

НАЙВАЖНЄЙША ЗАДАЧА РУСКЕЙ ВЛАДИ.

Нова руска влада ма вельо роботи. Треба до урядох понамесцац Русинох место Чехох и Жидох, треба место чєских школох завєсц руски, треба ше ушориц з Мадярами и Жидами, треба ше старац, да худобни народ у горох ма цо єсц. Влада уж наручела 130 вагони югославянскей кукурици.

Але найважнєйша задача рускей влади єст вєднач од Словакох, да одпуца тих 200.000 Русинох коло Пряшєва, Бардієва и Михаловцох гу Подкарпатскей Руси. Роби ше о території од 8.000 кв. км. Наша Горніца и так не велька зато нам муши буц брига, да ані квїдрат рускей жеми не остане поза граніцу шлебодней карпато-рускей держави.

НЕДЗЕЛЯ ХРИСТА ЦАРЯ.

Остатня недзєля у тим мешацу потивєченна Христу Царю. Молитви и шицки добри діла на тоту недзєлю най буду управяни на самого Христа Царя, да Вон по своїх ласкох завлада и царує у наших душох, у наших фамилийох, у нашим народу, у нашої держави и у шицких державах того швета, да цали швет признава Христа своїм Царом, бо Йому грипада єднака слава, чєсц и поклон з Богом Отцом и Духом Святим тераз и вше и на вєки вєкох. Недзєля най ше торжєствєно прєслави.

Крижевци, дня 9. сєптембра 1938.

Дионизий владика

Посилайце предплату!

вєц нїхто не будзє сцєц буц одвичательним, за прєпасц.

Пре тото недовирє у нас идзє ище вше у векшини по старим. У наших валалох ище вше карчми гоч кельо ше отвєраю нови кажда добре идзє. Од найхудонєйшого до найбогатшого легиня и дзивиц качмар приме рочно вецей цєвєжи, як да тот легинь лєбо дзивиц постал почєсни член Просвити. А Народни Доми? Просвитни установи? Бидни хижочки, орипани замасцени, шмердза за баговом и влагу, бо су длуго позаверани. Отвєраю ше дакєди в жимє кед жена нєда да єй хлопц у обисцу шмєца кед кусаю магочки. А дзє хїба и хто виновати за такє станє? Наглянуєме заш! Виновати шицки и интелігенция и народ. У тих організийох, — ми ту мамє у огляду лєм тоті організації и тих дзє такє станє як наводзимє, а не тих дзє просвитна работа идзє крашне, кед же єст же ладдзє идзє так гладко, — у тих організийох гварим, ридко видзиц лєбо ані не мож видзиц а з причинох котри сом горе спомнул, местна интелігенция. Паноца, учителя, адвоката и т. д. Кельо реферати прєчитани окрем Керестура прєйг жими по наших валал. організийох? Мало, лєбо нїч!

Тоти местни організації не напредую, бо у одсудствє интелігенциі чєжко и так повєсц невозмозно напредовац. Машина може буц барз добра, кед нєт з ню хто управяц, вона будзє стац, а кед ше дахто миша до управяня тот цо ше не розуми, вон годзєн лєм погубиц тоту машину. Нам уж раз треба присц до свидомосци, же кажди ма у просвитней работи свойо место. Каждому пре то треба дац тото место котре му спада.

(Далєй будзє).

Война у Палестини.

Борба Арабох проти населених Жидох у Палестини пришла уж так далеко, же кирвави борби з пушками, бомбами и динамитом направели од Палестини едно вельке польо битки. Дотерашне английске войско, котре меркуе на шор у Палестини, було премалке и не могло направиц шора медзи Жидами и Арабами. Тераз пришло з Англиї до Палестини ище 25.001 воякох. Английска влада преглашела у цалей Палестини войне стане. Тераз будзе английске войско чисциц край од арабских революционерох. А чи годно очисциц кед Араби у Палестини у велькей векцини, а кажди Араб революционер. Треба лем Английцом признац, же Палестина нешка уж не жидовска, але арабска жем. Даремни були усилованя Жидох цалого швета, а зокрема английских и американских жидовских милионерох, да обновя старе жидовске кральовство у св. Жеми. Коштало их то вельо милиони, коштало и Англию, котра у палестинским питаню була под впливом своїх богатих Жидох, але шицко ніч не помага.

Нешка лем кажди народ пита свою шлебоду на жеми, у котрей тераз бива, а цо кедиц давно було, не може вредзиц нешка. То зме видзели на прикладу Чехословацкей, то доказуе Палестина то увидзи неолдуго и Польска, котра трима без ніякого права под свою владу милиони нашого народу.



Як допатрац цельну краву.

Цельну краву треба престац доїц уж 6 лебо 8 тижні дред оцельном. Бо кед ю длужей доїме нема крава досц поживи за малке целв и воно будзе слабке, нерозвите, а крава вец будзе давац меней млека. Преставаме доїц краву поступено. Найперше доїме ю трираз на дзень, вец двараз, а на остатку лем раз на дзень лебо раз на два три дні док голем на 6 тижні пред оцельном цалком престанеме доїц. Вше треба видоїц добре до остатней капки, бо охабене млеко чкодзи вимню.

У 5 и 7 мешацу треба вельо на краву мерковац, да целв не „вируци“. Не шме ше крави давац стухлу поживу, не давац вельо напою, згнїти и змарзнути кромплї лебо репу, сламу зос ардзу и сл. Треба тиж мерковац, да крава не пив гнойовку лебо мидліну.

Цельну краву не шме ше биц анї на ню кричац. Пред самим оцельном треба крави добре виспелїц и то на задку висше як на предку. Кед приходзи дзень оцельня треба часто опатрац краву да ей ше поможе, кед би оцельне було чежке лебо кед потребно заволац ветеринара.

Як себе увариц мидло за райбане.

Як треба вариц мидло, вст вельо способи и преписи. Ту подаваме найпростейши способ вареня мидла. Да мидло можеш вариц мушиц мац масци, соди и кухньовой солї. Да достанеш три кили сухого мидла, треба вжац 2 кг. масци (под масцу не думаме масц, але тото цо масне) то може буц и лой, одпадки зос славїни и друге. То треба вариц у 20 литровим желвзним або глейтованим гарчкю. Гарчок чи котел вше муши мац двараз тельо литри кельо ше сце вариц пре гази котри наставаю. Масц треба грац на слабом огню помали догод ше не розпуци. Луг треба себе так порихтац: до 6 и пол литри води (наилепше дижджовки) пол кили сотини

новеї (цо ше з ню мидло вари, або давни ю волаю шалїтра). Док себе луг рихтаце треба воду так длуго мишац догод ше сотина цалком не розпуци. Кед ше сотина цалком розпуцела на сотинови луг теди з ней треба литру и пол помали уляц до розтопеної масци, а при тим треба мерковац да луг не вибегне, бо од нього мож достац страшни рани при опареню. Накеди сце усипали до масци луг треба то шицко ведно добре мишац зос деревену лопатку. Огень теди треба да будзе моцни. По тим од часу до часу зос вареху опатрице чи ше масц и луг уж зєдинели. Будземе то познац по тим же теди мидло будзе чуриц зос варехи на густо а не будзе ше таргац. Теди долвеме другу часц лугу заш литру и пол до два, а мидло треба цали час да вре, при чим го будземе добре мишац. Так покус будземе долвац лугу док шицко не потрошимо. Будземе вец ище вариц дас 2—3 годзини и теди попрубуеме чи мидло уварене на тот способ: вежнемє на конєц варехи куциц мидла и пуциме одну капку на скло. Кед докола ней скорей як ше мидло застидне постанє персцєнь, то знак же треба ище дакус лугу додац, а кед на верху тей капки настала скорка, то знак же вст превельо лугу, а премало масци. Кед у мидлу шицкого вст кельо треба теди будзе през нього видно на склу догод не згущне. На конєц варенїна престанє врец и пенїц ше, а кед ю вежнеце на палїчку цага ше як цверна. Теди покус треба додавац кухньовой солї барз мелкей. Кельо раз солї руциме треба чекац док ше не розтопи. Вона ше розидзе по верху мидла котре най помалки вре. По даскельох минутах мидло почне гуснуц. Теди почала у нїм робиц тота додана соль и воно ше дзелї на два часци, зато го теди треба добре мишац. Огень треба да нам тераз моцни, да шицко добре вре. За дзешец минути мидло видзе на верх, а луг и шицко друге на сподок. Теди зївеме мидло з огня, мидло почерпаме до плитких посудох.

Други дзень кед ше мидло загушне и охладзи порежеце го на фалати да ше суши. Зос 2 кг. масци будзе коло 3 кг. и 30 дк сирогого мидла, а 2 кг. и 90 дк. сухого.

Дахто радзи да ше мидло длужей вари и то аж 5—6 годзини. У тим случаю треба до мидла долвац воду место тей цо ше у вреню випарела.



Руски Керестур.

Процесия до Водици.

В Недзелю мали зме до нашей Водици красну процесию, якей уж давно не було. Ишла процесия наместо на Покрови а во чесц Мацери Божей кралїци Ружанца. Новосц у тей процесїї, котра ше барз шицким попачела, бул прекрасни образ, котри дзивчата у процесїї ношели. Образ крашне оквицени з єдней страни Мати Божя неустающей помощи, цо нам го охабели отци мисионаре, а з другой страни Мати Божя рожанцова и наоколо ней слики шицких таинствох, цо ше при молеленю ружанца споминаю.

Напредок ишли школски дзеци зос директором п. Дудашом, и учительками п. В. Ванчик и А. Тимко и уч. Е. Планчаком. Вец длугоки шор дзивчатох за нїма образ и коло нього дзивчата з лелиями, вец наш парох о. Мих. Фирак, котри ишол у процесїї там и назад пешо, вец хлопи, а за нїма множество жени. Велїм ше аж шлїзи на лїцу указали на вид такого красного походу, Коло образа правели шпалир нашо вредни огньогасци та им заш треба подзековац за їх добру дзеку.

У Водици була вонка пред церкву Служба Божя зос казаньом о Покрову Пресв. Бо-

городици и о Кралїци Ружанцу. По Служби Молебен и вец ше процесия заш у истим шоре и числу врацела до церкви. Чуеме, же велїм легиньом не право, же не були у процесїї. Ніхто их не одганял, але за другираз ше ушори, да и вони буду достойно на тей процесїї заступани, а годна ше ушориц и єдна процесия лем за легиньох и хлопох.

Одбор за преславу Вишлебодзєня Войводини. На поволанку главногo Одбору за преславу 20 рочици вишлебодзєня Войводини у Н. Саду зишли ше представнїци шицких дружтвох и установох до валалскей хижи и вибрали Одбор за тоту преславу у Керестуре. Предсидатель одбору є наш парох о. Михайло Фирак, подпредс. Е. Гербут адвокат, секретар п. Залески чиновник, а члєни одбора: Сабадош Янко бирова, Борота Бранко новтаруш Джуња Михал, Кишюгас Дюра, Будински Осиф, Жилник Дацил, Няради Штефан, Орос Микола, Ковач Михайло уч. Др. Киш Силвестер капелан, Планчак Митро, Шовш Петро.

Одбор ше ма старац, да приправи достойну преславу того дня у нашим валалє.

Нови учитель. П. Евген Планчак, звершени учитель и наш керестурски син поставени є за учителя нашей школи. Мило нам, же маме заш єдного руского учителя вецей и жичимє п. уч. Планчакови вельо успиху у його роботи за народну просвиту у школи и цова школу.

Умарти од 30 юла: Рацлацко Юла р. Шайтош, жена Янка Рацлацко 64 роки, 13 VI. Папуга Ганя р. Барна, жена Янка Папуги 80 роки; 23 VII. Пастовнїчки Михал муж Будински Ганї 73 роки; 9 VIII. Такач Михал муж Джуња Марї 53 роки; 13 VIII. Гичо Дюра муж Надь Марї 83 роки; 22 VIII. Ирина Гайдук, жена Костелник Миколи. 26 роки од ефтики; 9 IX. Панкович Анна жена Гайдук Янка 79 роки; 12 IX. Сопка Габор муж Фечо Веруни 41 рок; Горняк вдова Турински Янка 86 роки; 19 IX. Надь Ольга жена Чакан Евгєна 23 роки, зос наглу шмерцу од корчу, 21 IX. Микола Дудаш Данков 47 роки, забил го Фейди Михал о чим уж було писано; 9 X. Тамаш Маря вдова Кишпетьо Михала 63 роки. В. Й. П.

Петровци.

Кирбай 14. т. м. на Покров Пресв. Богородици преславели Петровци свой кирбай. Красни дзень допуцел, да ше госци позиходза зос наших валалох. Найвечей госцох було зос Миклошевцох, а по тим дораз зос Керестура. Уж велї не паметаю таке красне число госцох. Од священства були: паноєц М. Фирак, нови керестурски парох, сримски декан М. Гирйовати, шидянски парох Д. Бєсерминї, бачински Г. Дудаш, беркасовски П. Гвозданович, раєвоселски М. Бучко и Максимилян Буїла, капелан коцурски котри уєдно бул и наказательнїк. По правдзє поведзене уж давно петровчанє не чули таку красну казань о Прєсвятей Богородици, Царици нашого народу.

По шицким кирбай преславени на найсвятчнейши способ. Правда, вон могол буц ище краше препровадзени, да не було тих старих упрекоснїкох, як и їх вождох, но просвитна идея и далєй будзе жиц а їх раз нестанє. Думам, же би ше могли и дакус ганьбиц. Лєм зато не шнивац, же тот и тот диригент, не знам, но думам же то не у просвитним духу, дзе треба да влада солидарносц, а не лични интереси. Материялни интереси пуциц на бок а вецей дружтвеносц одхововац, бо на тим дружтво ма свой фундамент, а не у уложней кнїжочки на пошти. За тераз лєм тельо.

Югас Петро.

Достали зме ище тот допис.

Як и до терашніх рокох у Просвितним доме отримовали ше танци за младеж пред кирбайом и на сам кирбай. Радубме ше, же младеж пороумела же ше человек може забавяц и на другим месце а не лем у карчми, же ше може забавяц и през алкоголу котри тельо нщесца привоши. Исто то похопели и родичи як и младши хлопци хторим то треба да служи лем на похвалу. И гоч бул уход од 1 до 5 динарох ипак наша Просвита ма красни хасен, лем тот хасен в материялни але ище векши в морални, бо ше младеж научела поштовац Просвиту а то би могло послужиц и другим валалом на прилад.

По кирбаю паноцове сримского деканату ортимали свою вшенську конференцию.

Петровчань.

ШИРОМ ШВЕТА

Кельо коштала дзвездба Чехословацкей. Французи перши почали раховац, кельо коштил Европу спор за чеських Нмцох и дзелдба чеськей держави. И вираховали, же на нагле наоружань и на мобилизацию видали держави у остатнім мешацу септембру, силни миллиарди. На першим месце стої Англия, котра лем на мобилизацию морскей флоти видала 12 миллиарди франки, а на организацию „обрани“ на сухим 5 миллиарди и на процигазово маски тиж 5 миллиарди. Далей приходзи Немецка зос 10 миллиардами трошку Италия 2 миллиарди, Голандия и Белгия по вди и пол миллиарди, и Чехословацка одну миллиарду.

Талиянски добровольци, котри у Еспаниї помагали ген Франку, маю ше врациц дому. 10.000 тих добровольцох уж одпутовали до Италиї. Так ше догварели талиянска и англійска влада. Тераз ше чека на то, да и Французка престане давац помоц еспанским большевиком, а Еспанци най ше далей сами медзисобу бию, кед не маю тельо розуму, да увидза же робя щалену роботу и копу гроб своей оцовщини.

Цо Чехи страцели. Немци вжали од Чехох 3 мил. и 700.000 жительства и скоро тречину жеми. Поляци 2000 кв. км и 240.000 жительох, а у тим лем дас 80.000 то значи лем тречина Полякох.

У Києве нападли украински революционере на войскови аеродром (штация за аероплани) позабивали стражу и щели забрац авийони. Настала борба медзи революционарами и войском. На концу революционере ше скрили до лесох. — Велька муши буц народна организация на України проти большевицох, кед ше ей члени усудза нападац на аеродром у шерцу України у Києве.

Мадяре и Словаци заш як да почню догваряня о новой медзи. Випатра, же тераз буду Мадяре умеренши, бо видза, же не маю за собу безоглядней подпори Берлину, а и Мусолини стари мадярски пайташ, порадзел им умереносц.

Од нашей Горніци не маю право Мадяре питац ані еден срез, бо вони барз розшати гибаль даскельо чисто мадярски валали при самей граніци годни ше врациц Мадярскей назад „Не даме Мадяром ані метер рускей жеми!“ У тим зложни шицки Русини на Горніци.

Гало!

Нове!

Внїжел сом цени

ШИЦКОМУ ЕСПАПУ и ГОТОВИМ ШМАТОМ.

Достал сом нови блиши за якни вецей фели.

Еспап цо будзем давац на борг, придзе о 2 тижні.

НЯРАДИ ШТЕФАН, тарговец.
Р. Керестуре.

УЖ ВИШОЛ!

ДАВНО ОБЧЕКОВАНИ

МОЛИТВЕНІК ЗА РУСКИ ДЗЕЦИ.

Зложел го о. Дюра Биндас, парох.

У нїм су шицки каждодневни молитви по церковному и по руски, молитви за шицки потреби, поука за споведз и св. причаси, Утриня, Служба Божа, Молебен гу шерцу Христовому и гу Пр. Богор. и вельо красни церковни писні. Кажде руске дзєцко муши тот молитвенік мац. Родителє, не жалуйце го дзєцку своему купиц, бо в туні и кошта лем

8 динари.

Може ше достац у Просвиту у Керестуре и на каждой нашей рускей парохиї.

3 администрациї.

Модліме повереникох котри ище не послали, да пошлю цо скорей списки уплаченей предплати и предплату.

Нашим предплатніком у местох дзе нет повереникох посламе зос тим числом чеки. Каждый най длузну предплату цо скорей пошле. Хто уж плацел най чек затрима за други раз. У валале дзе ест повереник каждый преїт нього и најлегчейше и најтунше пошле предплату.

Од новембра думае видавац каждое друге число Р. Новинох на 8 боки — але то овиши од того як ше будзе предплата уплацовац.

Хто сце дац оглашку до Р. Календара, най пошле на просвиту адресу најпознейше до конца того мешаца.

Администрация „Р. Новинох.“

НАША ДЕРЖАВА

АГИТАЦИЯ ЗА ВИБОРИ уж почала. В недзелю тримал предс. влады Стоядинович на радио першу бешеду, у котрей особено виступел проци так званей Югосл. Националней странки Пере Живковича и Евтича, котри були вше најгорши процивници Хорватох, а тераз пристали кандидовац на його листи. — Кладу ше уж и кандидати. На листи опозициї у Н. Саду кандидув Др. Акекса Моч, предс. Матици Сербскей.

ВЛАДИМИР РАДИЧ, син покойного хорватского вожда Стефана Радича путув за граніцу. За нього ше у остатнім часу приповедало, же ше не склада зос Дром Мачеком и сце основац окрему хорватску странку. Тераз ше указало, же то не, бо Владимир Радич путув за граніцу баш пред виборами, а Хорвати и далей оставаю зложни шицки лем у едней странки

ГАЙДУК ПАВЛО ДОКИЧ МЕРТВИ. У юну мешацу писали нашо новини о вельким гайдуку Павлу Докичу зос гомольского краю у Сербїи, котрого гледала жандармерия за 15 убойства и велї други злочини. 500 жандарох гледали теде Докича у гомольских горох и лесох, але го ипак не нашли. Держава розписала за його главу 130.000 Д. награди. Але дармо. 4 мешаца не знало ше ніч за того страшного збойніка, аж 14. октобра нашол параст Йован Стевич зос валалу Волюя при Кучеву у своей пастирскей колїби у леше мертву свою 16 рочну дзивку Наталию и едного человека, котри сам себе заштрелел, пуцел себе кульку до устох. Зос паперох при тим човекови дознало ше, же то страшни гайдук Павло Докич. Комесия могла цалу ствар розяшниц так, же Докич пришол до колїби и щел силовац Наталию. Вона ше бранела и зос гайдуковим ножом поджобала му на вельо местох брух. Бесни гайдук однял од дзивчеца нож и поджобал ю, дзе лем дола-

пел так же такой остала мертва. А вец ранети злочинец видзел, же зос своїма ранами не годзен сцекац пред жандарами та сам себе заштрелел. Страшни полни грихох и беззакония, животњски бул його живот, а ище страшнейша шмерц.

ЮГОСЛАВЯНЕ ПОЗА ЮГОСЛАВИЮ.

У кнїжки „Югославяне у иностранству“ вирираховал Др. Трнегорски, же поза Югославию живє 2 мил. 524.000 Хорватох, Словенцох и Сербох. И то найвещей у Италиї 650.000 (Хорвати и Словенци). У Грецкей 250.000, у Немецкей 170.000, у Мадярскей 165.000 у Румунскей 70.000 и у Албаниї 60.000. Поза Европу живє ище миллион 113.000 Югославянох. Вшадзи югосл. меншини маю вельо меней права, як цо Югославия дава своїм меншином. Немцом, Мадяром и другим.

В шелїячина.

ВЕЛЬКИ ВОЙНИ починаю в леце як то видно зос историчних датумох. Велька война 1866. року почала 14. юна; французко-немецка 1870. р. 19. юла; друга балканска война 2-го августа, еспанска домашня война 18. юла 1936. китайско-японска война 13. августа 1937. р.; а шветова война 2. августа 1914. р. — ПСИ ЦО НЕ БРЕШУ, але кусаю. У Бирмингену, у Англиї одбула ше вистава псох, на якей бул виставени нови род псох. Вони ше розликую од других з тим, же не брешу. То мишанина так званих шпицох и вовкох. Особено су придатни на псох-стражарох, бо не брешу и з тим не даваю знац лоповом, же су присутни, але несподзивано ше руцаю на нїх и кусаю — У СЛУ ПРЕШОЛ 26 КИЛОМЕТРИ якишик Пандит Рамрагга, индиец. Заспал вечар у Ферозепоре, а пребудзел ше рано на штациї у Касуру. Вон ніч не памета зос своего ночного путованя. — ЧИ ГРОМИ РОБЯ ЛЕМ чкодо? Остатні вигледованя доказали, же громи-тресканя робя вецей хасну як чкоди. Доказане, же под час бурїох, а пре громи жем достава у велькей количини азоту, цо випатра як шалїтра, яки барз потребни рошлином, а вони го сами не могу вишибиц. Зато, же на жеми ест рочно коло 16 миллиони бурїох рочно, 44.000 на дзень, громи „продукую“ рочно 100 миллиони тони шалїтри. Тота продукция вельо превисше тото цо фабрики продукую и пре то громи од велького хасну рошлином. — ШЕРЦО ЧЛОВЕКА чежке 300 до 400 грами и вельке в як една песц. То најкрасши мотор. Сила, зос хтору роби шерцо така, же би могла человека чежкого 60 кило дзвигнуц на верх Айфеловой турні (високей 300 м.). Мотор-шерцо роби дакеди и 100 роки. — АЙФЕЛОВУ ТУРНЮ, до тераз највисшу на швецѣ, превисшела турня у Вемблей парку у Лондону, хтора висока 365 и пол метра — НАИЧЕЖШИ МЕТАЛ то осмиум 3 нього робя тоти дроцики цо у електричних лампах. Литра осмиуму чежка 22 и пол кили и двараз в чежши од олова. — КИТАЙСКИ МУР, за котри думаю, же то највекша будова на швецѣ, длугоки 2450 километери. На даповедних местох високи в и 16 метери. — НАЙВЕКШИ водопад на швецѣ, то Каламбо у восточней Африки. Вода там пада зос висоти 366 метрох.

Як людзе толкую слова СССР. Читае у єдних новинох, же слова СССР тельо знача: „Страна, сльоз, ссилки, разстрельов“ — „жем сльозох, вигнанствох, штрелїня.“

Други заш так тоти слова толкую: „Скоро самого Сталина роштрелїя.“

У КЕРЕСТУРСКИМ ХОТАРЕ

ест

ЦЕГЛЯРА

и у нвї мож достац цеглу и череп по најтуншей цени.

ЛЕПОЛД МАРТИН

ФИЛИПОВО.